

Preludio o Capricho arpeado por la ♯

Instruccion de musica sobre la guitarra española ... (Zaragoza, 1674), Libro I, f.21

Eingerichtet von Stefan Apke

Gaspar Sanz (1640 – 1710)

8

4

7

11

15

18

21

24

28

31

Anmerkungen / Remarks

An der Stelle mit der hinzugefügten gestrichelten Linie (Takt 5), ist eine einzelne Note, die oft geändert wird (Nr. »0« in »1«), siehe z.B. unten der entsprechende Passus aus der Version von Karl Scheit.^{†)}

An der korrespondierenden Stelle von Takt 28 ist eine verblasste »0« und etwas später (Takt 30) ist eine »1«.
Beide werden hier (und oft auch andernorts) ignoriert.

Das altspanische Wort *arpeado* bedeutet *arpeggio*. Die Bindebögen versinnbildlichen Akkordzerlegungen.

At the place with the added dashed slur (measure 5), there is a single note which is changed quite often (number "0" changed to "1"), see below the version from Karl Scheit as an example.^{†)}

At the corresponding place of measure 28 there is a faded "0" and a little bit later there is a "1" (in m. 30). Both signs are ignored here (and often elsewhere).

Old Spanish *arpeado* means *arpeggio*. The slurs are meant to show the chord decompositions.



^{†)} Karl Scheit: *Gaspar Sanz. Folia - Española ...*, Universal Edition, 1974, UE 14469.

Aus / Extracted from: *Instruccion de musica sobre la guitarra española ...* (Zaragoza, 1674), Libro I, f.21



[Italienische Tabulatur / Italian Tablature]